

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 35 (1973)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

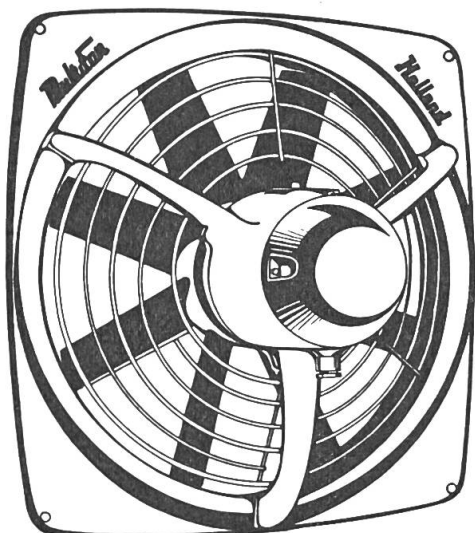
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

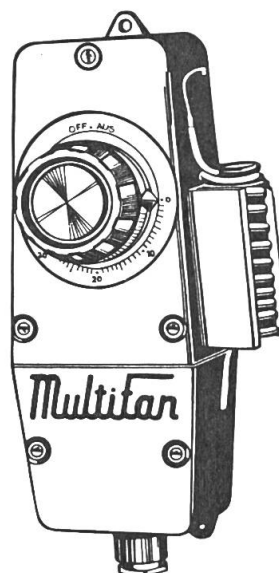
Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Lüftung nach Mass!

Für jeden
Stall die
individuelle
Lüftung



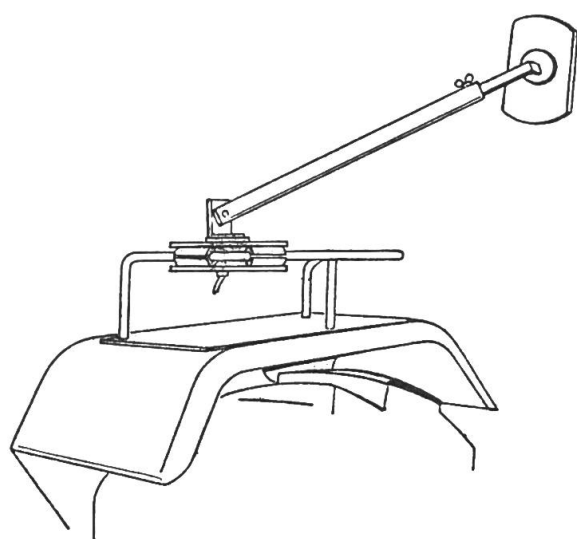
AIRMA-TECHNIK 3296 ARCH

Telefon 065 / 9 34 91

AIRMA-TECHNIK OSTSCHWEIZ

Telefon 072 / 6 66 94

ARGUS II



Der neue Traktor- Rückblickspegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

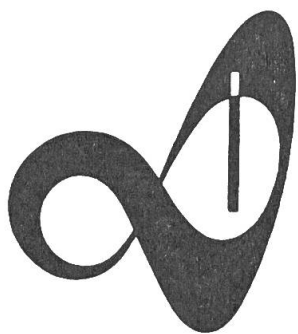
Kann in wenigen Augenblicken montiert
und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige
Sitzgeländer Fr. 75.—

Mit Schienenbefestigung für
übrige Typen Fr. 80.—

Mitglieder des SVLT erhalten
5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,
Austrasse 8
Telefon 072 / 5 12 94 oder 073 / 45 12 94



Waadt

Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik –
SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz



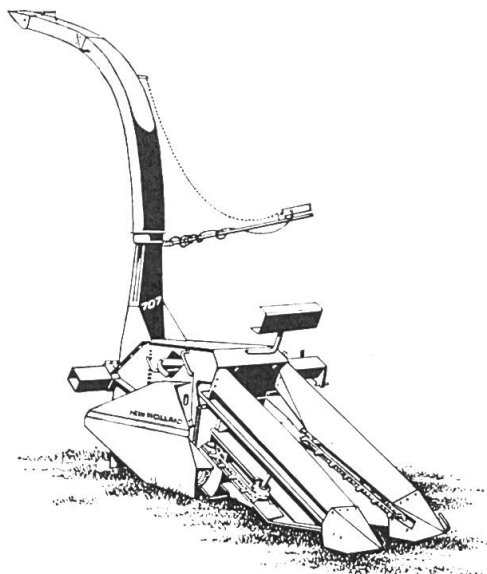
**Saubere
Ställe und
Maschinen
mit *Gerni*
Hochdruck-
reiniger**

Sie brauchen sich nicht mehr mit
Bürste und Wasserkessel
abzumühen. Gerni jagt allen
Schmutz mit **80 Atü** weg.
Stufenlose Beimischung von Seife oder Desinfektant.
Hochdruckpumpe voll im Ölbad laufend, 2 Reinigungsmittelbehälter.
Überall einsetzbar. Wasser- und Stromanschluss (380 Volt) genügen. Kinderleichte
Bedienung, robuste und doch leichte Konstruktion.

Rufen Sie uns an.
Eine unverbindliche Vorführung
wird Sie begeistern!

KANNE
SA
AG
Dufourstrasse 31, 8008 Zürich
Telefon (01) 34 27 66

NEW HOLLAND Feldhäcksler



4 verschiedene Feldhäcksler
stehen Ihnen zur Verfügung

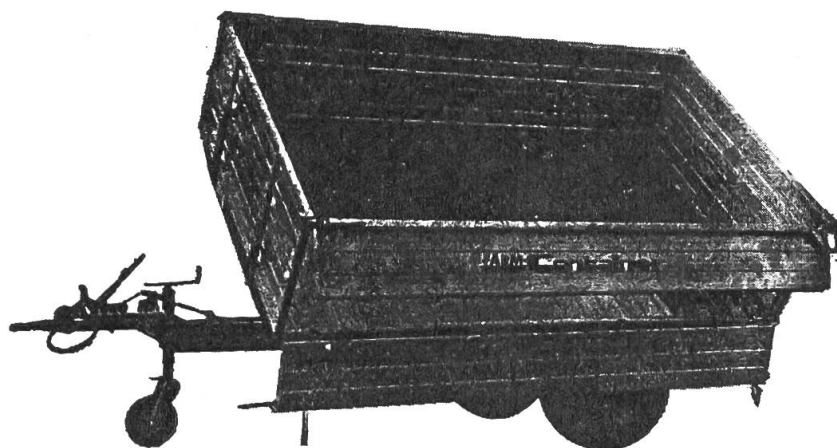
- 707 Seitenanbau
- 717 gezogen
1- oder 2-reihig
- 770 gezogen
Neuheit aus Amerika
- 1880 selbstfahrend,
hydrost. Antrieb

R. GRUNDER & C^{ie} SA

5606 Dintikon 057 - 4 61 61
1217 Meyrin 022 - 41 49 33

FARM-Container «Der Korndichte» Stahl - Einachs - Dreiseitenkipper

Qualität für eine Generation!



Verlangen Sie bitte Prospekte bei:

GERBER und REINMANN AG Landmaschinen
4911 Schwarzhäusern BE Telefon (063) 2 01 57

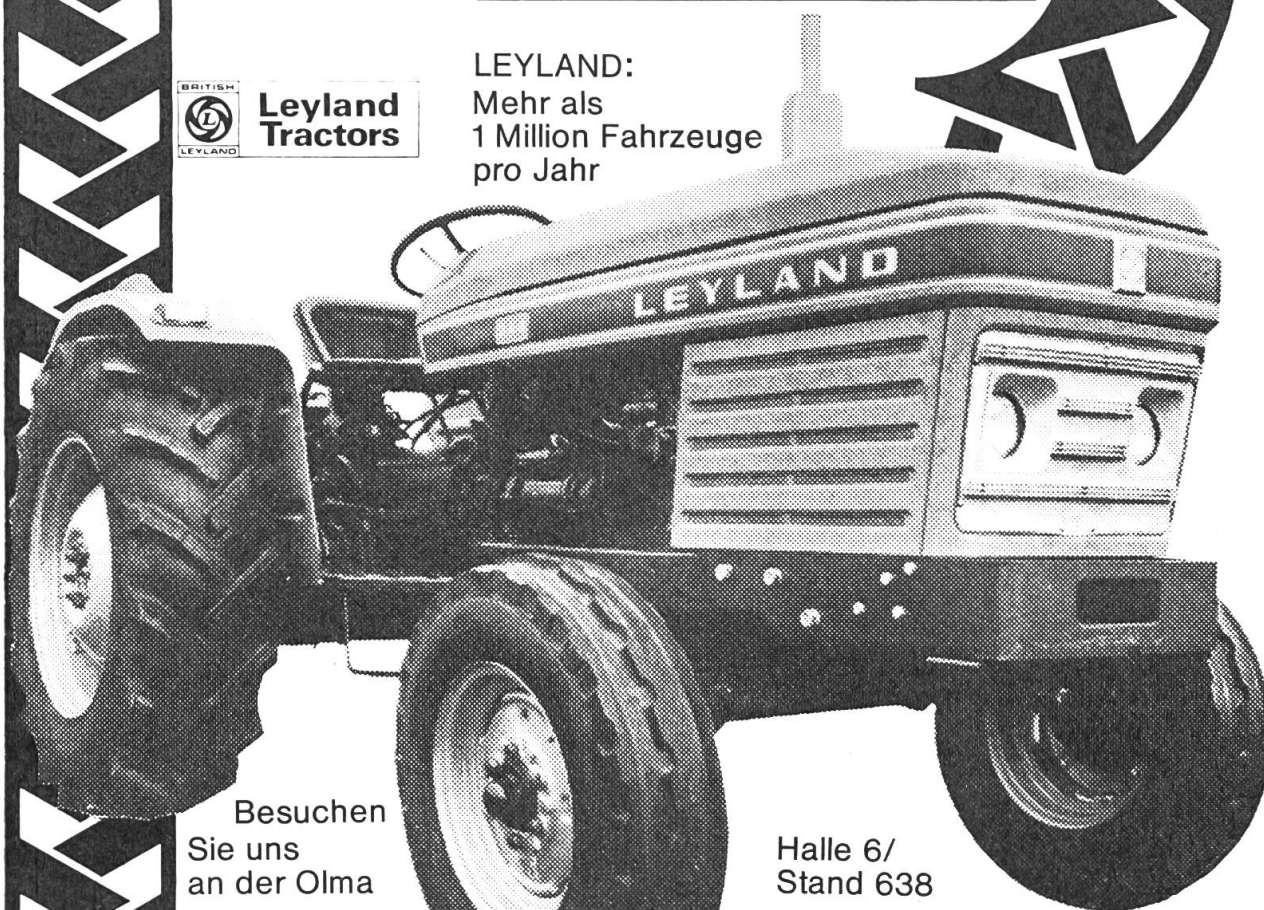
- Stahlboden 9 to.
hydr. Kippwerk
- Stabiler Unter-
rahmen verstärkter
Brückenrahmen
- Gute Gewicht-
verlagerung
auf den Traktor
- Niedrige Lade-
höhe hervor-
ragende Kipphöhe
- Eingebraute
Autolackierung
auf Verzinkung
- Gross dimensio-
nierte Pneus
13,5-17/10 Ply
- Elektrische
Blinklichtanlage,
Stecker hinten

Neu angerollt: Die LEYLAND-Traktoren



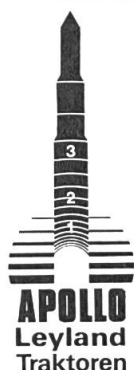
**Leyland
Tractors**

LEYLAND:
Mehr als
1 Million Fahrzeuge
pro Jahr



Besuchen
Sie uns
an der Olma

Halle 6/
Stand 638



Generalvertretung für die Schweiz

**Alt
bekannt:**
Der
Kunz Service

BON
T

Bitte verlangen Sie mit
diesem Bon
unseren Prospekt!

Name _____

Adresse _____



kunz maschinen ag 3400 burgdorf tel. 034 2 55 55

förderband universal westeria



2 m verstellbarer
Abwurfwinkel.

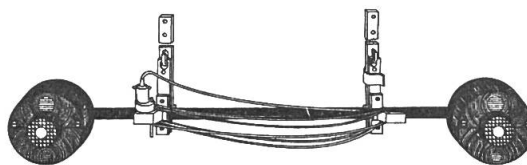
Verstellbare
seitliche
Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hoch-
druckballen, Heu, Garben,
Rüben, gehäckseltes
Mais- sowie Häckselgut
und Silage aller Art.

iselin

Landwirtschaftliche
Förderbänder
8032 Zürich Bergstr. 88
Telefon 051 47 32 10

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

In ganz Europa bewährt.
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steck-
dose. Leuchte für verschiedene Wagen
verwendbar. Leichtes umstecken!

**Fertige Anlage, Lampendurchmesser
14 cm nur Fr. 125.— netto.**

**GRIESSER
Maschinen AG**

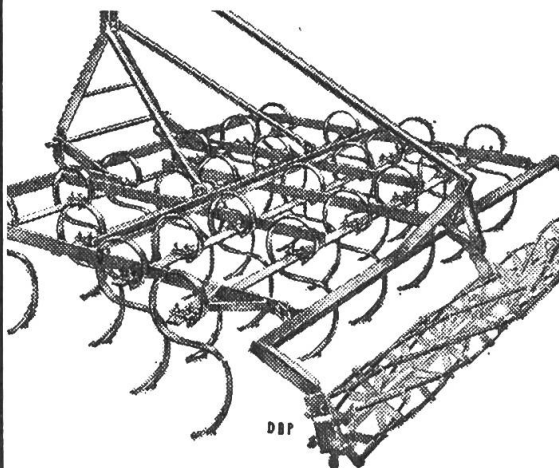
8450 Andelfingen 1
Zürich
Tel. 052-41 11 22/23

**Bei Nebel und schlechter Sicht
auch tagsüber Abblendlicht!
(nicht Standlicht)**

Bürgis Schlagerpreise

auf **Kultureggen** mit Spindelverstellung
und **Einwalzenkrümmer**:

Franko Haus ab Fr. 1380.—



LELY Roterra-Kreiseleggen

Arbeitsbreite 2,5 und 3 m

zu: Preisgünstiger gehts nicht mehr!

BÜRGI AG, Landmaschinen

8547 Gachnang TG, Tel. 054 - 9 42 59

Text zum Titelbild:

Traktor SAME MINITAURO DT, Allradantrieb mit einem 56 PS 3-Zylindermotor

Der letzthin in Frankreich ausgetragene Wettbewerb im Pflügen war für SAME ein grosser Erfolg. Mit den Plätzen 1, 2 und 4 konnte wiederum der Vorsprung dieser Marke für Allradtraktoren festgestellt werden.

Die SAME in Treviglio baut seit vielen Jahren Allradtraktoren, die derart konzipiert worden sind, dass daraus eine ideale Kraftübertragung für den Vorderradantrieb entstanden ist. Wir müssen feststellen, dass viele grosse Traktoren-Marken versucht haben, Allradtraktoren auf den Markt zu bringen. Dies waren aber meist Traktoren die als Hinterradantrieb konstruiert worden sind, die für den Allradantrieb nur abgeändert wurden. Hier liegt der grosse Unterschied, denn SAME kann sich auf eine 30-jährige Erfahrung im Bau von Allradtraktoren stützen.

Dies gilt auch für die luftgekühlten Dieselmotoren aus Treviglio, die es ebensogut ertragen, im heissen Klima von Venezuela oder Kuba wie bei eisigen Kälten im hohen Norden, oder bei unseren Verhältnissen in den Alpen, störungsfrei zu arbeiten.

Die Konzeption der modernen Regelhydraulik war sicher ein wichtiger Punkt für die hervorragenden Resultate von Frankreich. Dank dieser automatischen Tiefenkontrolle reagieren alle Geräte am 3-Punkt auch auf die kleinsten Variationen von Widerständen, was natürlich ein genaues und regelmässiges Arbeiten erlaubt.

Die folgenden Modelle sind als Hinterrad- und Allradtraktoren auf dem Schweizermarkt erhältlich.

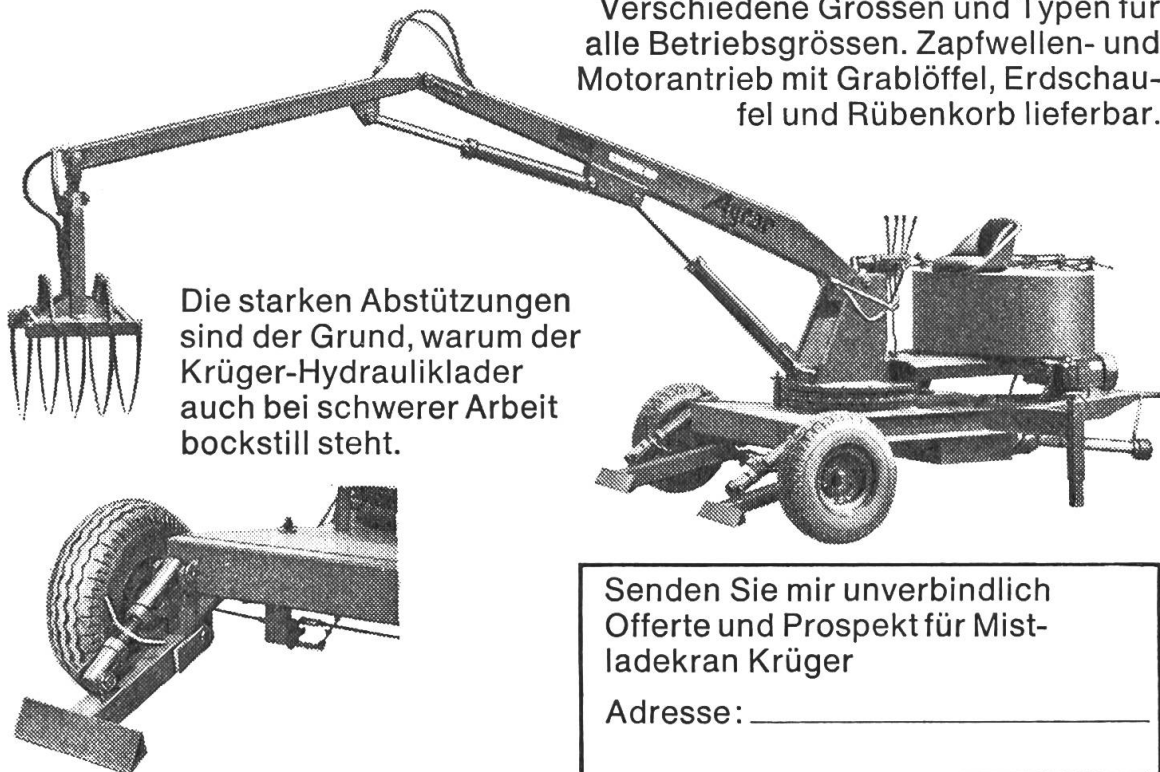
AURORA	45, 45 PS
MINITAURO	60, 56 PS

CORSARO	70, 67 PS
SATURNO	80, 78 PS
DRAGO	98 PS

Die Traktoren sind bei den landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbänden oder bei deren Gebietsvertreter erhältlich.

Vollhydraulische Mistladekrane K r ü g e r

Verschiedene Grössen und Typen für alle Betriebsgrössen. Zapfwellen- und Motorantrieb mit Grablöffel, Erdschaukel und Rübenkorb lieferbar.



Die starken Abstützungen sind der Grund, warum der Krüger-Hydrauliklader auch bei schwerer Arbeit bockstill steht.

Senden Sie mir unverbindlich Offerte und Prospekt für Mistladekran Krüger

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
Telefon 073 22 01 22

Wil SG

Diese Maschine ist ausgestellt an der OLMA, Halle 6, Stand 618

WK PALOXEN

schonen das
Erntegut,
rationalisieren
Transport und
Lagerung von

Kartoffeln
Wurzelfrüchten
Knollengemüsen
Mostobst
etc.

Wegweisend
für Paloxen

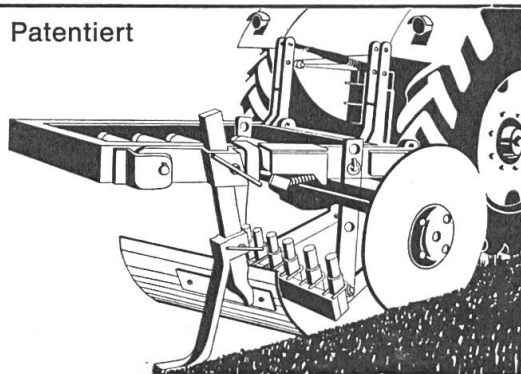
WK PALETTEN AG

Verlangen Sie
den ausführlichen
Prospekt

WK PALETTEN AG
3535 Schüpbach

Tel. (035) 7 18 81

Patentiert

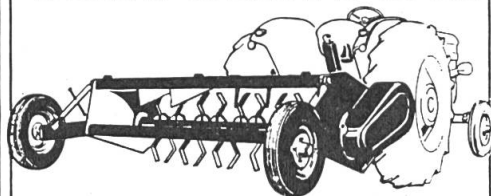


Abrand-Pflüge

für Strassen- und Feldwegunterhalt,
geeignet für jeden Traktor mit Drei-
punkt. Bruchsicherung eingebaut.
Patentiert. Zusätzlich Planierschild.
Leo Wiederkehr-End, Schmiede,
5623 Boswil Telefon (057) 7 41 87

Mitglieder
werbet
Mitglieder!

TRITURATOR



Als Stroh-, Maisstengel- und Kraut-
schläger. Mulcht und zerkleinert
Schnittholz, Rebholz, Tabak, Gemüse-
abfälle, usw. Arbeitsbreite 1.20, 1.50,
1.80 und 2.50 m (3-Punkt-Aufhängung)
Kann auch zum Weideputzen ver-
wendet werden. Der Triturator, die
ideale Maschine mit dem grossen
Arbeitsbereich zu einem vernünftigen
Preis.

Verlangen Sie unseren Gratisprospekt
oder eine unverbindliche Vorführung.

SILENT AG

8108 Dällikon
Buchserstrasse 16

Telefon 01 71 5014

Wenn die Leistung entscheidet...

Es gibt viele Fässer aber das Güllefass muss von

BAUER sein!

BAUER liefert
16 verschiedene Typen
Saug- und Druckfässer
und
4 verschiedene Typen
Pumpfässer

Die Firma BAUER
produziert
seit 40 Jahren
und exportiert nach
72 Länder der Erde

Preise ab Fr. 4800.-

BAUER-Tradition ist Fortschritt!



Ernst Messer AG 4450 Sissach BL Telefon 061 - 98 23 21

MESSER

**Der Schlager
des Jahres**

Ford Economy

40 PS, 8/2 Gänge + Regelhydraulik
Typengeprüft und nach BAV ausgerüstet.

Fr. 12'655.-



Ford baut Traktoren für
alle Bedürfnisse



**Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren)
gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!**

VIKTOR Sturzkabinen und Sturzbügel



sind für viele
Traktortypen in
**OECD-geprüfter
Ausführung**
lieferbar.

Sie bieten Ge-
währ für höch-
ste Sicherheit
und grössten
Komfort.

Sie können
wählen zwischen
zwei serien-
mässig herge-
stellten, äusserst
preisgünstigen
Modellen.

Bitte verlangen
Sie Offerte bei
Ihrem Händler
oder direkt bei

Viktor-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Traktorenkabinen / Sturzkabinen / Traktorsitze

Telefon (071) 67 15 07

Für Fr. 6.50 schicken wir Ihnen raffige Leibchen* ins Haus.

* 100% Baumwolle



Coupon

Ausschneiden und einsenden an : «Aktion AGROLA-Leibchen»
Postfach 253, 8045 Zürich

Bitte senden Sie mir (solange Vorrat) :

☐ Leibchen «klein» (Grösse 140)
☐ Leibchen «mittel» (Grösse S)
☐ Leibchen «gross» (Grösse M)
 (für Erwachsene)

Nur gegen Nachnahme, inkl. Porto
und Spesen Fr. 6.50 pro Leibchen.
Bei Bestellungen ab 10 Leibchen
Fr. 6.-/Stück.

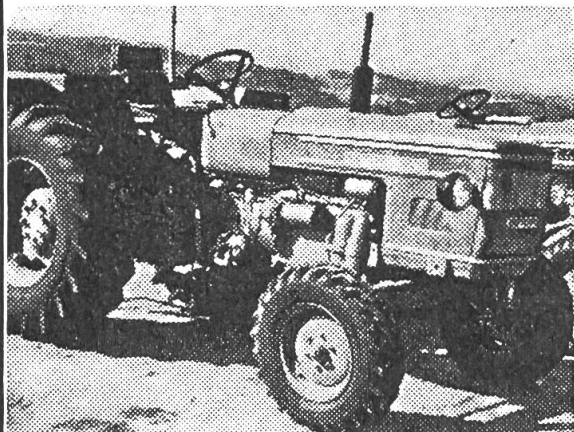
Name: _____ Strasse: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Zetor

- Sicherheit
- Komfort
- Qualität

Eine neue, komplette Auswahl!
Ein Modell für jeden Betrieb!
Sie müssen ihn probieren um ihn zu schätzen.



OLMA St. Gallen

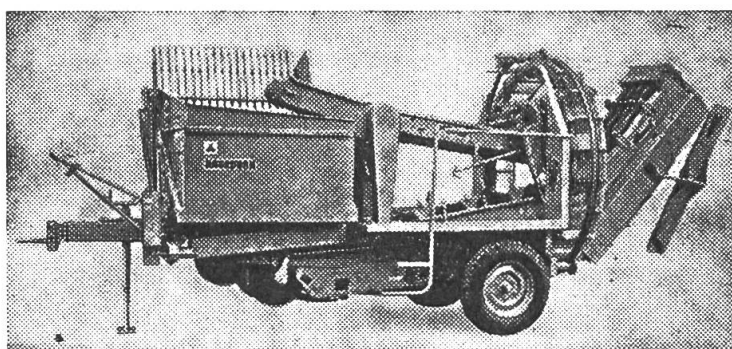
**RAUSS AG, ZETOR,
FREIBURG**
Rte de la Glâne 136
1752 Villars-sur-Glâne
Tel. 037 / 24 35 82

**Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!**

HAGEDORN

Wisent

Je besser und schneller Sie ernten wollen, um so interessanter ist für Sie der Sammelroder WISENT. In diese Maschine ist viel Erfahrung und Können hineingebaut, damit sie leistet, was Sie erwarten: Auf rationelle Weise Kartoffeln guter Qualität zu ernten.



Fachgerechte Beratung und Lieferung:

Müller Maschinen AG 4112 Bättwil
Generalvertretung Telefon (061) 75 11 11

Ausführliches Informationsmaterial über alle Modelle gratis.

Hürlimann

der Erste der Besten